



Broj: 1-2/2026

Subotica, 18. siječnja 2026.

**PROGRAM RADA  
ZAVODA ZA KULTURU VOJVOĐANSKIH HRVATA  
ZA 2026. GODINU**

Sadržaj

|   |   |
|---|---|
| I. Uvod   | 1 |
| II. Temeljne programske smjernice ZKVH-a za 2026. godinu  | 2 |
| III. Program rada ZKVH-a za 2026. godinu  | 2 |
| 1. Znanstveno-istraživački program  | 3 |
| 2. Arhivsko-bibliografski i informacijsko-dokumentacijski program te digitalizacija   | 5 |
| 3. Programi prezentacije hrvatske kulture   | 6 |
| 4. Produkcija novih i koordinacija postojećih kulturnih događaja Hrvata te njihova veća vidljivost – programske aktivnosti Zavoda | 7 |
| 5. Suradnja s drugim institucijama u Vojvodini/Srbiji i u Hrvatskoj   | 9 |
| 6. Rad na profiliranju i osnaživanju ljudskih resursa   | 9 |

**I. Uvod**

Program rada Zavoda za kulturu vojvođanskih Hrvata (u daljnjem tekstu ZKVH), kao prve i do sada jedine profesionalne ustanove u kulturi vojvođanskih Hrvata, i za 2026. godinu temeljimo na dvama glavnim programskim „stupovima“. Prvi „stup“ su temeljni dokumenti ZKVH-a – Odluka o osnutku i Statut, a drugi je „stup“ dosadašnje programske aktivnosti i mjesto koje je ZKVH zauzeo na kulturnoj sceni Hrvata u Vojvodini te sastavnice „Programa rada i razvoja Zavoda za kulturu vojvođanskih Hrvata za razdoblje od konca 2023. do konca 2027. godine“. U tom smislu ovaj će prijedlog programa rada biti formalno podijeljen u dva dijela: prvi će se odnositi na temeljne smjernice programskih osnova ZKVH-a, a u drugom će se dijelu izravno govoriti o programskim osnovama rada ZKVH-a za 2026. godinu.

U pogledu dotacije osnivača za djelatnost ZKVH-a, Proračunom Autonomne Pokrajine Vojvodine za 2026. godinu, u okviru Programske aktivnosti – Potpora radu zavoda za kulturu nacionalnih zajednica, predviđeno je da Pokrajinsko tajništvo za kulturu, javno informiranje i odnose s vjerskim zajednicama za ZKVH u 2026. godini izdvoji sredstva u visini od **23.500.000,00 (dvadesettrimilijunapetstotisuća)** dinara. Sredstva opredijeljena za troškove tekućeg rada, odnosno, za izdatke za zarade zaposlenima, naknade članovima tijela uprave, stalne troškove, materijalne troškove, opremu i tekuće održavanje, ne prelaze 50 % od ukupne svote namijenjene za rad ZKVH-a iz proračuna AP Vojvodine. Zarade za zaposlene su bilancirane na pet osoba: jedno imenovano lice i četvero zaposlenih. Za financiranje programskih aktivnosti koje su opisane u ovome Programu rada ZKVH-a za 2026. godinu predviđeno je da bude utrošeno 12.950.000,00 dinara iz proračuna AP Vojvodine. Ukupno planirani proračun za 2026. godinu ZKVH-a je 27.000.000,00 a prenosimo 4.677.317,04 dinara).

## **II. Temeljne programske smjernice ZKVH-a za 2026. godinu**

Zavod za kulturu vojvođanskih Hrvata prva je profesionalna ustanova u kulturi vojvođanskih Hrvata osnovana Odlukom Skupštine AP Vojvodine od 10. ožujka 2008. godine i Odlukom Hrvatskog nacionalnog vijeća u Republici Srbiji od 29. ožujka 2008. godine „radi očuvanja, unapređenja i razvoja kulture vojvođanskih Hrvata“ (Odluka, čl. 1). ZKVH je ustanova „za znanstvena, stručna, razvojna i primijenjena istraživanja u području kulture, menadžmenta u kulturi i kulturne produkcije vojvođanskih Hrvata i posluje kao javna služba“ (Statut, čl. 3).

Temeljem takvih općih i načelnih određenja glavne svrhe postojanja ZKVH-a, najvažnije sastavnice njegove misije sadržane u sljedećim područjima djelovanja: sustavni i stalni rad na promicanju, poticanju, čuvanju, organiziranju i razvitku – a) kulture, znanosti i jezika hrvatske nacionalne zajednice u Vojvodini; b) informacijsko-dokumentacijske djelatnosti u području kulture, znanosti i umjetnosti; c) umjetničkoga stvaralaštva, napose u radu s mladim talentima; d) stručnoga usavršavanja i obrazovanja djelatnika u kulturi, putem organiziranja seminara, radionica i kampova; e) potpore amaterizmu u hrvatskoj nacionalnoj zajednici u AP Vojvodini; f) afirmaciji multikulturalnosti i interkulturalnosti na području Vojvodine; g) suradnje s ustanovama i organizacijama u području kulture, znanosti i umjetnosti u Republici Srbiji, zatim u državama u kojima Hrvati žive, kao i u državi matičnoga naroda – u Republici Hrvatskoj; te h) međunarodne suradnje u području znanosti, kulture i umjetnosti vojvođanskih Hrvata radi unaprjeđivanja i razvitka međunarodne kulturne suradnje hrvatske nacionalne zajednice. Također, prema volji osnivača, djelatnost ZKVH-a uključuje i izradu i provedbu razvojnih projekata u području znanosti, kulture i umjetnosti vojvođanskih Hrvata za potrebe pokrajinskog tijela uprave ovlaštenog za poslove kulture, Vlade i Skupštine AP Vojvodine te Nacionalnoga vijeća hrvatske nacionalne manjine (Odluka, čl. 17; Statut, čl. 12).

Radi ostvarenja tako raznovrsne i složeno definirane misije, djelatnost ZKVH-a uključuje: a) nakladničku djelatnost u navedenim područjima; b) istraživanje u društvenim i humanističkim znanostima od važnosti za identitetske sastavnice Hrvata u Vojvodini; c) istraživanje tržišta i ispitivanje javnog mnijenja; d) konzalting i menadžment poslove u kulturi; e) djelatnost knjižnica; f) djelatnost arhiva; g) djelatnost muzeja, galerija i zbirki; h) zaštitu kulturnih dobara, prirodnih i drugih znamenitosti; i) izgradnju baza podataka, i sl. Temeljna se misija tako ostvaruje u kulturnim, znanstvenim i umjetničkim djelovanjima na planu: istraživanja, mapiranja, evaluacija, valorizacije, memoriranja, arhiviranja, sistematiziranja, produkcije, edukacije i savjetovanja glede pitanja kulturne baštine, tradicijske kulture i uopće povijesnoga nasljeđa, kao i glede aktualnih prilika, stanja i potreba u sveukupnom kulturnom stvaralaštvu vojvođanskih Hrvata.

## **III. Program rada ZKVH-a za 2026. godinu**

Program rada ZKVH-a za 2026. godinu pridonosit će ostvarivanju misije koju je odredio osnivač, a bit će navezan i na aktivnosti ZKVH-a u proteklih sedamnaest godina postojanja. Važno je istaknuti kako određeni segmenti djelovanja spadaju u procese koji zahtijevaju dulje vremensko trajanje te su ishodi često vezani uz dulje vremensko razdoblje. Program rada ZKVH-a za 2026. godinu bit će i kreativno razumljen, to jest otvoreno koncipiran, u smislu da može pratiti i postojeće konstelacije i ad hoc potrebe na kulturnoj sceni hrvatske zajednice u Vojvodini.

ZKVH će i u 2026. godini inzistirati na profesionalnim aktivnostima i kvalitetnim sadržajima putem kojih se na suvremen i kompetentan način nastoji kako promovirati, poticati, čuvati, razvijati, usustavljivati i organizirati kulturno nasljeđe vojvođanskih Hrvata, tako i obavljati produkcija novih kulturnih događaja, raditi znanstvena istraživanja i predstavljati suvremeno umjetničko stvaralaštvo.

Program rada ZKVH-a za 2026. godinu predviđa rad u **šest programskih područja** unutar kulturnoga polja, koja su unutar sebe iznimno heterogena po cijelom nizu kriterija – od kompetencija sudionika koje oni po sebi zahtijevaju, preko moguće složenosti u realizaciji koje nužno uračunavaju pojedini programi, do razlike u vremenskoj dinamici, napose u onima koji se tiču procesa dugog trajanja. *Prvi* segment odnosit će se na znanstveno-istraživački rad, zatim na razne oblike prezentacije rezultata znanstvenih istraživanja te nakladničku djelatnost. *Druga* programska cjelina tiče se kodifikacije i organiziranja arhivske građe u Zavodu te nastavak rada na digitalizaciji knjiga i periodičnih publikacija, kao i rad na izradi bibliografija te njihova objava. *Treće* područje djelovanja ZKVH-a odnosi se na produkciju novih i koordinaciju postojećih kulturnih događaja Hrvata u Vojvodini te postizanje njihove veće vidljivosti u javnosti, a sve u cilju što uspješnije prezentacije hrvatske kulture. *Četvrta* programska cjelina odnosi se na one aktivnosti koje Zavod samostalno priređuje u okviru svoje redovite djelatnosti. *Peti* segment rada u programu rada i razvoja ZKVH-a posvećen je suradnji s drugim institucijama i udrugama kulture i znanosti u Vojvodini/Srbiji i u Hrvatskoj te u drugim državama u okruženju. Na koncu, *šesto* područje podrazumijeva strateški osmišljen rad na profiliranju i osnaživanju ljudskih resursa u kulturi vojvodanskih Hrvata.

## 1. Znanstveno-istraživački program

Aktivnosti u programskom području znanosti i znanstvenoga istraživanja nastaviti ćemo u područjima društvenog života od značaja za povijest, sadašnjost i budućnost vojvodanskih Hrvata kao manjinske zajednice u Republici Srbiji. Ovdje podrazumijevamo istraživački rad u sljedećim društvenim i humanističkim znanostima: povijesti, kulturologiji, etnologiji, sociologiji, psihologiji, politologiji, demografiji, filologiji, muzikologiji i sl., te njihovim pojedinim konkretnim izvedenicama, kao što su povijest književnosti, povijest umjetnosti, sociologija manjina, dijalektologija, suvremene jezične prakse, etnologija svakodnevnog života, etnomuzikologija...

Nastojat ćemo ostvarivati suradnju s fakultetima društvenih i humanističkih znanosti i istovrsnim znanstvenim institutima i zavodima u Hrvatskoj, Srbiji i Mađarskoj (Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu, Filozofski fakultet i Akademija za umjetnost i kulturu Sveučilišta u Osijeku, Muzej likovnih umjetnosti u Osijeku, Institut za istraživanje migracija, Zagreb, Hrvatski institut za povijest, Zagreb, Institut društvenih znanosti „Ivo Pilar“, Zagreb, Hrvatsko katoličko sveučilište, Zagreb, Znanstveni zavod Hrvata u Mađarskoj, Pečuh, Kulturni centar Vojvodine „Miloš Crnjanski“, Novi Sad, Muzej Vojvodine, Novi Sad, Kulturni centar Zrenjanina, Kancelarija za kulturnu diplomatiju u Beogradu, Centar za nematerijalno kulturno nasleđe Srbije i dr.), kako bi naša povijest i sadašnjost bile predmetom i diplomskih, magistarskih ili doktorskih radnji.

Krajnji cilj je svih aktivnosti u ovom programskom području ZKVH-a da se vremenom dobije, u jednome racionalnom obliku, jasan pregled relevantnih aspekata života hrvatske zajednice u Vojvodini, bilo kroz povijesnu bilo kroz perspektivu sadašnjosti.

### ***Aktivnosti***

**Nematerijalna kulturna baština (NKB).** Nastavak rada na području zaštite i očuvanja te objave elemenata registra NKB-a, terensko istraživanje novih kulturnih elemenata i redovita provjera stanja registriranih 29 elemenata iz prethodnih godina; ažuriranje registra NKB i prateće dokumentacije (obraci, fotografije i sl.); objava elemenata na internetskoj stranici ZKVH-a; nastavak rada na dvama nominiranim elementima u nacionalni registar Srbije (Stvaralaštvo u tehnici slame i Tradicijsko dvoglasno pjevanje šokačkih Hrvatica iz Monoštora); priprema još jednog elementa za nominaciju na listu Srbije i stručna pomoć udrugama koje žele raditi samostalno nominaciju (božićnjak, bunjevačke kraljice, ophod betlemaša u Srijemu) koja podrazumijeva terensko istraživanje i prikupljanje literature, potrebne dokumentacije i popunjavanje formulara, nastavak uspostavljene

suradnje s Centrom za nematerijalno kulturno nasleđe Srbije u Beogradu i Muzejom Vojvodine u Novom Sadu.

– Predstavljanje nematerijalne kulturne baštine Hrvata kako objavom u internetskim medijima (web, Youtube i dr.) priređivanjem izložaba. i promocija istih putem društvenih mreža Zavoda.

**Materijalna kulturna baština Hrvata u Srbiji (MKB HuS).** Nastavak istraživanja i rad na registru MKB HuS

Područja: slikarstvo, kiparstvo i arhitektura (zgrade javne namjene, sakralni objekti, narodno graditeljstvo)

– Istraživanje uključuje izradu kataloških kartica materijalne kulturne baštine (materijalni artefakti, slike, skulpture, spomenici, građevine); sustavnu prezentaciju MKB – izradu analitičkih tekstova i njihovu objavu u *Godišnjaku za znanstvena istraživanja*, časopisu za književnost i umjetnost *Nova riječ*, u Zborniku radova Dana hrvatske knjige i riječi – Dana Balinta Vujkova i na internetskoj stranici Zavoda; autorske tekstove u vidu feljtona pod nazivom *Tragovi hrvatskih arhitekata u Srbiji* u vidu objava na internetskoj stranici Zavoda kao i u tjedniku *Hrvatska riječ* kao i priređivanje tematskih predavanja u formi Znanstvenih kolokvija s ciljem upoznavanja kako šire javnosti tako i pripadnika hrvatske nacionalne manjine s materijalnom kulturnom baštinom.

– Uspostavljanje inicijalnog tima za istraživanje Materijalne kulturne baštine Hrvata u Srbiji:

– Izrada izložbe i pratećeg kataloga pod nazivom *Tragovi hrvatskih arhitekata u Srbiji*.

– Istraživanje građe za kalendar za 2027. godinu posvećenu slikarstvu hrvatskih manjinskih umjetnika u Vojvodini odnosno Srbiji.

– Jedan dio ovih istraživanja odnosi se i na istraživanje i usustavljanje likovne hrvatske scene kako u prošlosti tako i recentne koja uključuje ustrojavanje likovnog fundusa i otkup djela (slika, skulptura, značajnih publikacija); definiranje kriterija za odabir djela umjetnika i umjetnica koja će ući u fundus; priprema i stvaranje adekvatnih uvjeta za smještaj likovnog fundusa (nabava ladičara za arhiviranje likovne i arhivske građe, plakata i postera).

– Inventarizacija likovnog fundusa hrvatskih udruga kulture u Vojvodini.

**Dijalektološko istraživanje.** Nastavak terenskih jezičnih istraživanja govora šokačkih Hrvata u Podunavlju (snimanje izvornih govornika šokačkih govora u Sonti, Baču, Bođanima, Monoštoru, Beregu; pohranjivanje snimaka za stručno istraživanje jezikoslovaca kao i za bazu narodnih govora koje će čuvati ZKVH). Nabava dijalektoloških zapisa iz Boke u Banatu i uvrštavanje u bazu Zavoda.

**Znanstvena istraživanja i organizacija znanstveno-stručnih skupova**

– Nastavak organiziranog istraživanja povijesti hrvatskih porodica, sadržaja iz kulturne i političke povijesti.

– Okupljanje tima i početak istraživanja hrvatskih grobalja na području Vojvodine, nadgrobnih spomenika i mjesta ukopa znamenitih osoba, evidentiranje postojećih tekstova, dogovaranje plana aktivnosti, koncepta istraživanja, početak prikupljanja građe.

– Okupljanje suradničkog tima i koncipiranje sadržaja te početak istraživanja i prikupljanja građe za objavu monografije o stvaralaštvu u tehnici slame.

– Suorganizacija znanstveno-stručnog skupa na 25. Danima hrvatske knjige i riječi u listopadu u Subotici.

– Organizacija znanstvenih kolokvija i javnih predavanja na teme od značaja za kulturnu povijest i sadašnjost Hrvata u Vojvodini, kako bismo nastavili, s jedne strane, okupljati znanstvenike oko ZKVH-a, a s druge strane činili vidljivim znanstveni segment na suvremenoj kulturnoj sceni. Posebnu pozornost posvetit ćemo uključivanju mlađih osoba u znanstveni život. Nastavit ćemo i s praksom javnog predstavljanja znanstvenih publikacija čiji je ZKVH (su)nakladnik.

– Rezultati različitih istraživanja bit će prezentirani na znanstvenim i stručnim skupovima u zemlji i inozemstvu te objavljuvanjem radnji u publikacijama.

### ***Nakladnička djelatnost***

– Objava rezultata istraživanja u ***Godišnjaku za znanstvena istraživanja br. 17*** te u samostalnim publikacijama ZKVH-a ili, pak, u sunakladništvu s drugim institucijama i ustanovama (npr. zbornik radova sa skupova koje suorganiziramo sa Šokačkom granom iz Osijeka, Znanstvenim zavodom Hrvata u Mađarskoj iz Pečuha, Hrvatskom čitaonicom Subotica).

– ***Lirika iz Bunjevačko i šokačkih novina i Bunjevačke i šokačke vile*** – završetak istraživanja lirike objavljene u *Novinama* i *Vili* te objava publikacije koja će ukazati na preporodnu liriku danas gotovo nepoznatu. Uz sačinjavanje izbora lirike paralelno će se odvijati i istraživanje kulturno-povijesnoga i društvenoga konteksta u kojem se razvijala ova lirika, s osvrtom na cjelokupnost preporoditeljskoga rada Ivana Antunovića. Tijekom istraživačkoga rada bit će konzultirani stručnjaci za jezik, književnost i povijest zadanoga razdoblja s visokoškolskih ustanova u Republici Hrvatskoj.

– Objava monografije ***Hrvati u Srbiji***.

– Objava publikacija iz opusa **Antuna Gustava Matoša** – nagrađene priče na natječaju te aktualna knjiga za 10. Matoševe dane

– Objava prigodnih brošura, publikacija vezanih uz obilježavanje obljetnica hrvatskih velikana u Vojvodini, R. Srbiji

– Časopis za književnost i umjetnost ***Nova riječ***

Za aktivnosti u okviru znanstveno-istraživačkog programa planirana su sredstva u visini od 5.326.352,14 (petmilijunatristodvadesetšeststisućatristopedesetdva i 14/100) dinara (iz sredstava dotacije APV 3.300.000,00 i iz vlastitih izvora 2.026.352,14).

## **2. Arhivsko-bibliografski i informacijsko-dokumentacijski program te digitalizacija**

ZKVH je počeo rad na stvaranju arhiva hrvatske zajednice, putem redovitog prikupljanja pisanih i drugih materijalnih tragova iz povijesti i suvremenosti koji su od značaja za hrvatsku zajednicu u Vojvodini. Ovaj segment rada i nadalje će biti dio redovitih aktivnosti ZKVH-a, a uključuje rad u Zavičajnoj knjižnici *Biblioteca Croatica*, digitalizaciju, arhivski program i Topoteku „Baština Hrvata u Srbiji“, bibliografske aktivnosti te internetsku stranicu Zavoda.

### ***Aktivnosti***

#### ***Zavičajna knjižnica Biblioteca Croatica.***

– Kontinuirani i sustavni rad na prikupljanju zavičajne literature (monografskih i serijskih publikacija) i kontinuirano upotpunjavanje fonda zavičajne knjižnice „Biblioteca Croatica“, uz redovitu inventarizaciju novih publikacija.

– „Biblioteca Croatica“ osnovana je 2016. godine, a u 2024. godini dovršena je revizija knjižnog fonda. Nastavljamo rad na inventarizaciji publikacija u programu MetelWin.

– Slanje knjižne produkcije ZKVH-a u važne nacionalne knjižnice.

#### ***Digitalizacija građe***

– Nastavak kontinuirane digitalizacije knjiške građe i notnih zapisa vojvođanskih Hrvata, napose rarietne građe koja je najčešće nedostupna javnosti. I u 2026. planiramo digitalizaciju građe vezane uz hrvatske velikane čije se obljetnice obilježavaju ili su značajni zbog svog prinosa kulturi i kulturnoj povijesti Hrvata u Vojvodini (Srbiji). Također, u 2026. godini planiramo digitalizirati sve dostupne publikacije i drugi knjižnični materijal u vezi stvaralaštva u tehnici slame.

### **Arhivistika**

– Segment arhivistike uključuje rad na prikupljanju, digitalizaciji i objavi arhivskog gradiva u okviru projekta **Topoteka** „Baština Hrvata u Srbiji“ pokrenutog 2019. u suradnji s Međunarodnim centrom za arhivska istraživanja ICARUS. Digitalizacija starih fotografija uključuje izlazak na teren radi prikupljanja građe i što potpunije obrade fotografija, što će se dalje koristiti za znanstvena i stručna istraživanja u području etnologije i kulturne antropologije. Ovo je prva takva platforma na području Republike Srbije, s ciljem prikupljanja i prezentiranja starih fotografija i dokumenata kako bi bili dostupni na jednom mjestu. U 2026. godini ćemo aktivnosti u okviru projekta topoteke fokusirati na područje Srijema kao i na dostupan arhivski materijal u vezi stvaralaštva u tehnici slame.

– Nastavak započetog arhiviranja elektroničkih informativnih i kulturnih sadržaja na hrvatskom jeziku (prilozi u radijskim i televizijskim programima te snimke kulturnih priredaba) i njihova obrada i klasifikacija.

– Ažurno evidentiranje arhivske baze likovnog fundusa s popisom kataloških jedinica umjetnina te realiziranih akvizicija umjetnina uz stručnu valorizaciju kustosa relevantnih muzejskih institucija.

– Prikupljanje zaostavština hrvatskih kulturnih djelatnika, prema mogućnostima i ponudi, što uključuje dokumente, muzikalije i drugo arhivsko gradivo od značaja za kulturnu povijest.

### **Bibliografske aktivnosti**

– ZKVH nastavlja rad na bibliografskom praćenju aktualne knjižne produkcije na hrvatskom jeziku, što će kao dio redovitih aktivnosti biti nastavljeno i u 2026. godini. Nastavit ćemo s radom na izradi kritičke i cjelovite bibliografije vojvođanskih Hrvata te s priređivanjem bibliografija pojedinih periodičnih publikacija i njihova objava.

### **Internetska stranica Zavoda**

– Redovito objavljivanje sadržaja na internetskoj stranici Zavoda, najposjećenijoj i sadržajno najbogatijoj stranici u prostoru kulture, usporedo s objavama na stranicama društvenih mreža Facebook i Instagram.

Za aktivnosti u okviru kodifikacije i organiziranja arhivske građe u Zavodu, izrade bibliografija i njihovo objavljivanje te pristupa digitalizaciji knjiške baštine planirana su sredstva u visini od 3.000.000,00 (trimilijuna) dinara (iz sredstava dotacije APV 2.000.000,00 i iz vlastitih izvora 1.000.000,00 dinara).

## **3. Programi prezentacije hrvatske kulture**

Nastavak institucionalizacije, organizacijsko koordiniranje i povezivanje akademske likovne, glazbene i kazališne umjetnosti kao i književne scene, te produkcija izložaba, koncerata i nastavak izlazenja časopisa za književnost i umjetnost „Nova riječ“.

### **Aktivnosti**

– ZKVH će se, u suradnji sa stručnjacima i drugim institucijama (npr. Galerija naive u tehnici slame, Gradski muzej Subotica, Zavičajna galerija „Dr. Vinko Perčić“, Gradska knjižnica Subotica i dr.) nastaviti sustavna izučavanja, vrednovanja, dokumentiranja i predstavljanja suvremene likovne i primijenjene umjetnosti vojvođanskih Hrvata i njihovih recentnih opusa. Zavod će u javnosti predstavljati izložbe koje su obilježile neke od važnijih obljetnica velikana ili su posljedica određenih istraživanja.

– Tijekom 2026. godine planiraju se aktivnosti na promociji dvorišne galerije u ZKVH-u

– U cilju davanja prostora suvremenim likovnim stvaraocima, u planu je oslikavanje vanjskog dijela zida – ograde prema ulici Laze Mamužića. Ovom akcijom će se povećati vidljivost ustanove u lokalnoj sredini, obogaćuje se gradski urbani prostor, a ovakav način komunikacije s javnošću će se nadovezati na malu slobodnu knjižnicu koja je 2025. godine otvorena u okviru dvorišne kapije na ulazu u Zavod.

– Sudjelovanje u programu Noć muzeja 2026.

– Priređivanje izložaba suvremenih likovnih umjetnika

– Nastavak suradnje i potpore udrugama kulture koje organiziraju likovne kolonije: UK „Panon“ i „Stipan Šabić“ u Subotici, Colorit u Sombor, „Harmonija Monoštora“, Monoštor, Likovna kolonija HKD Šid.

– Organizacija tematskih izložaba i povezivanje više segmenata umjetnosti (primjerice, uz izložbu slika likovnih umjetnika projekcija filma i sl.). Nastavak suradnje s Muzejom Vojvodine na organiziranju izložbe o stvaralaštvu u tehnici slame tijekom 2026. godine.

– Nastavit ćemo raditi na promoviranju vrhunskoga likovnoga stvaralaštva, bilo onoga umjetničkoga ili, pak, tradicijskoga.

– U 2026. godini Zavod će nastaviti organizaciju programa prezentacije hrvatske kulture, napose priređivanjem izložaba kojima se promovira kultura i kulturno nasljeđe. „Živa baština – nematerijalna kulturna baština Hrvata u Srbiji“ bit će predstavljena i u manjim mjestima gdje žive Hrvati kao i uz programe koji budu priređeni tijekom 2026., a prema mogućnosti i u Hrvatskoj. Izložba pod nazivom „Tragovi hrvatskih kipara u Srbiji“ bit će predstavljena u mjestima u Srbiji u kojima hrvatski kipari imaju javne spomenike i koja su zastupljena na izložbi, kao i u Republici Hrvatskoj. Ovom izložbom populariziramo materijalnu baštinu Hrvata u Srbiji i dio je širih napora na istraživanju i stvaranju registra materijalne kulturne baštine Hrvata u Srbiji.

– Na polju glazbene baštine, ZKVH će nastaviti rad na izučavanju glazbene baštine vojvođanskih Hrvata i njezinom promoviranju, samostalno ili skupa s drugim kulturnim institucijama ili udrugama.

– Zavod će nastaviti rad na aktivnostima vezanim uz osnivanje Drame na hrvatskom jeziku u Narodnom kazalištu u Subotici za koju je elaborat sačinjen i predan još polovicom 2023. godine.

– I u 2026. godini planira se, primjereno estetskim kriterijima koji se primjenjuju u književnosti i umjetnosti, nastaviti izdavati časopis za književnost i umjetnost *Nova riječ* – periodičnu publikaciju, s ciljem da bude prostor za prezentaciju izvrsnosti u aktualnoj umjetničkoj i književnoj praksi. Naglasak će i dalje biti stavljen na okupljanje mlađih književnika i stručnih suradnika, a planirani dvobroj bit će objavljen u sunakladništvu s NIU „Hrvatska riječ“.

– Književni salon će nastaviti svoja mjesečna susretanja na kojima će se kontinuirano predstavljati knjiška produkcija s ciljem redovitog predavljanja autora koji stvaraju na hrvatskom jeziku, ali i onih s kojima se hrvatska zajednica susreće na prostoru izdavaštva.

– Koordiniranje aktivnosti na osnivanju neformalnog Kluba hrvatskih pisaca u Republici Srbiji s ciljem unaprjeđenja njihove međusobne komunikacije i predavljanja kako u Srbiji tako i u državama u okruženju. Ideja je da Klub okupi autore i autorice, pripadnike i pripadnice hrvatske zajednice u Srbiji, koji pišu književna i druga djela na hrvatskom standardnom jeziku i hrvatskim govorima (bunjevački, šokački). Klub će raditi na povezivanju članova s osobama iz hrvatske zajednice koje se u širem smislu bave knjigom: urednicima, nakladnicima, književnim kritičarima, grafičkim dizajnerima, knjižničarima, prosvjetnim radnicima, novinarima i dr. Cilj Kluba je umrežavanje autora i autorica radi bolje promocije njihovih knjiga, zajedničkih nastupa te artikulacije književnog života hrvatske manjine. Planirano je i da se radi na poticanju književnog stvaralaštva kod autora i autorica mlađe generacije.

– ZKVH će sudjelovati na nekoliko sajmova knjiga s ciljem prezentacije aktualne nakladničke djelatnosti (Novi Sad, Beograd).

– Nastavit ćemo s predstavljanjem knjiga u nakladi ZKVH-a kao i knjiga nakladnika s kojima Zavod surađuje. U planu je objedinjeno predstavljanje svih publikacija Zavoda o banatskim Hrvatima u Zagrebu, u Hrvatskoj matici iseljenika.

– Nastavit ćemo postavljanje malih slobodnih knjižnica – kućica za knjige koje će biti postavljene u mjestima u kojima u značajnijem broju žive Hrvati, na javnom prostoru u blizini crkve ili udruge, kako bi knjige bile vidljive i dostupne prolaznicima. Ovo je novi kanal distribucije izdanja Zavoda, ali i partnera NIU „Hrvatska riječ“ te udruga kulture koje se bave nakladništvom. Male slobodne knjižnice Zavod izrađuje kao tipske i prepoznatljive izgledom s logom u suradnji s mjesnim hrvatskim udrugama i/ili katoličkim župama.

Za aktivnosti u okviru institucionalizacije, organizacijskog koordiniranja i povezivanja akademske likovne i glazbene umjetnosti kao i književne scene, te produkcije izložaba, koncerata i nastavka izlaženja časopisa za književnost i umjetnost opredijeljena su sredstva u visini od 4.900.000,00 (četirimilijunadevetstotisuća) dinara (iz sredstava dotacije APV 3.000.000,00 i iz vlastitih izvora 1.900.000,00) dinara.

#### **4. Produkcija novih i koordinacija postojećih kulturnih događaja Hrvata te njihova veća vidljivost – programske aktivnosti Zavoda**

I u 2026. godini planiramo nastaviti raditi na produkciji kulturnih događaja ZKVH-a. Oni će biti neposredna posljedica aktivnosti koje se unutar ZKVH-a budu odvijale u navedenim programskim područjima, a pokrivat će cijelu lepezu ustaljenih vrsta: izložbe, koncerte, tribine, književne večeri, javna predavanja, znanstvene skupove, stručne rasprave, filmske večeri, kazališne priredbe, objavljivanje knjiga i brošura...

Zavod se uključuje u promociju hrvatske kulture i rada mjesnih hrvatskih udruga i putem filmskog medija te internetskih platformi. Zavod će nastaviti pomagati produkciju i organiziranje svih kulturnih manifestacija vojvođanskih Hrvata koje imaju pokrajinski i regionalni značaj, a gdje je za to iskazana potreba od strane organizatora (npr. Dani hrvatske knjige i riječi – dani Balinta Vujkova, 4 praznika hrvatske zajednice, Festival bunjevački pisama, natjecanje recitatora, Dani A. G. Matoša i J. Andrića, susret hrvatskih pučkih pjesnika „Lira naiva“, nagrađivanje najboljih učenika u nastavi na hrvatskom jeziku, Bunjevci bez granica, Šokci i baština, Srijemci Srijemu, Dužijanica...).

I nadalje ćemo nastaviti pružati logističku, stručnu i svaku drugu pomoć onim manifestacijama koje imaju veći kulturni značaj unutar hrvatske zajednice u Vojvodini i za što budemo kontaktirani.

##### ***Aktivnosti***

**Kultura sjećanja – Godine novog preporoda.** ZKVH će kao i ranijih nekoliko godina veliku pozornost posvetiti istraživanju i prigodnom obilježavanju obljetnica rođenja ili smrti hrvatskih velikana u Vojvodini ili obljetnica važnih događaja, što planiramo raditi u suradnji s drugim hrvatskim institucijama i organizacijama u okviru objedinjenih aktivnosti pod nazivom „Godine novog preporoda“. Obljetnice ćemo obilježiti različitim programima.

U okviru ovog programa različitim ćemo programima i sadržajima (znanstveni kolokviji, akademije, publikacije, koncerti, izložbe itd.) obilježiti obljetnice velikana koji su svojim radom i djelovanjem zadužili Hrvate u Vojvodini (Republici Srbiji).

Među velikanima se ističu: arhitekt Tit Mačković (ili Titus Mačković) (Subotica, 15. 3. 1851. – 17. 9. 1919.), karmelićanin o. Gerard Tomo Stantić (Đurđin, 16. 9. 1876. – Sombor, 24. 6. 1956.), pionir avijacije, sportaš Ivan Sarić (Subotica, 27. 6. 1876. – 23. 8. 1966.), književnik, svećenik Ivan Petreš (Kačmar, 21. 10. 1876. – Baja, 14. 6. 1937.), hrvatski književnik i prevoditelj Zlatko Gorjan (Srijemska Mitrovica, 15. 7. 1901. – Zagreb, 21. 6. 1976.), poznati violinist Mika Ivošev Kuzma

(Bereg, 30. 5. 1901. – 6. 10. 1959.), učitelj i književnik Ivan Prčić Gospodar (Subotica, 19. 9. 1901. – 9. 12. 1988.), književnik Lazar Merković (Subotica, 14. 6. 1926. – 30. 10. 2016.), akademska slikarica Jelena Čović (Subotica, 13. 7. 1879. – 12. 10. 1951.), svećenik, književnik i društveno-kulturni djelatnik Blaško Rajić (Subotica, 7. 1. 1878. – 3. 1. 1951.), književnik i kulturni djelatnik Stjepan Blažetin (Santovo, 24. 10. 1941. – Pečuh, 24. 3. 2001.), kazališni redatelj i književnik Petar Šarčević (Subotica, 3. 10. 1935. – Zagreb, 12. 12. 2001.), jezikoslovac, dramaturg i kazališni kritičar Josip Buljovčić (Subotica, 17. 1. 1932. – 4. 12. 2001.), kulturni djelatnik, publicist, sakupljač hrvatske baštine Bela Gabrić (Subotica, 10. 30. 1921. – 4. 8. 2001.), slamarka Ana Milodanović (Žednik, 18. 5. 1926. – Subotica, 20. 7. 2011.), 225. godišnjica doseljenja Hrvata u Boku (1801.).

– Pod koordinacijom postojećih kulturnih aktivnosti prije svega se misli na poslove oko usuglašavanja programa i dinamike rada na već postojećim aktivnostima unutar kulturnih institucija i organizacija hrvatske zajednice u Vojvodini te poticanje planiranja zajedničkih aktivnosti koje trebaju završiti izradom kalendara stalnih kulturnih događaja vojvođanskih Hrvata za 2027. godinu.

– Na koncu godine kao rezultat prethodnog istraživanja objavit ćemo tematski zidni i stolni kalendar za 2027. godinu u suradnji s HNV-om i NIU „Hrvatska riječ“.

– I u 2026. godini nastaviti ćemo s redovitim održavanjem internetske stranice ZKVH-a. Ona će biti u funkciji prezentacije kulture vojvođanskih Hrvata uopće, i to putem popularnih ukaza na vlastitu povijest, prikazima velikana, materijalnim tragovima kulture, kratkim informacijama o institucijama i organizacijama, projektima, događajima, sadržajima publikacija... Sadržaji objavljeni u *Godišnjaku za znanstvena istraživanja* i *Novoj riječi* bit će dostupni i na internetskoj mreži.

– U 2026. godini planiramo obilježiti svjetski dan knjige 23. travnja organiziranjem prvog Mini sajma knjiga u okviru kojeg će se na jednom mjestu okupiti i predstaviti ustanove i udruge hrvatske zajednice u Srbiji koje se bave izdavaštvom.

– Promocija hrvatske kulture i upoznavanje s radom Zavoda uključit će učenike srednjih škola. Planiramo ugostiti u Zavodu učenike trećih razreda srednjih škola koji pohađaju nastavu na hrvatskom jeziku te ih upoznati s radom Zavoda i s nekim segmentom kulturne baštine.

– Tijekom 2026. godine planiramo novi natječaj za srednjoškolce „Snimi kratki film mobitelom“ na određenu temu iz kulturnog života Hrvata u Srbiji.

– Svečano, treće po redu obilježavanje Dana Zavoda, koji se obilježava 29. ožujka, bit će obilježeno svečanim kulturnim programom. Svečanost će biti izvan Subotice, sa suradnicima iz mjesta u kojem se bude obilježavao Dan Zavoda. Ideja je da svake godine Dan Zavoda obilježavamo u drugom mjestu, kako bismo povećali vidljivost i prepoznatljivost ustanove u tim sredinama.

### **Nagrade ZKVH-a**

Nastavit ćemo s aktivnostima na usustavljanju i razvoju institucije nagrađivanja u kulturi. ZKVH će drugi put dodijeliti godišnje priznanje Zavoda za kulturu vojvođanskih Hrvata za doprinos hrvatskoj kulturi. O dobitnicima priznanja odlučivat će Povjerenstvo. Priznanja će biti uručena prigodom obilježavanja Dana Zavoda koji se obilježava 29. ožujka na dan kada je Hrvatsko nacionalno vijeće kao suosnivač, 29. ožujka 2008. godine potvrdilo odluku Skupštine Autonomne Pokrajine Vojvodine (od 10. ožujka 2008.) o Osnutku Zavoda za kulturu vojvođanskih Hrvata.

– Nastavit ćemo praksu dodjele nagrada s ciljem valorizacije aktualne knjiške produkcije među Hrvatima u Vojvodini. Nastavit ćemo s dodjelom nagrade „Emerik Pavić“ za najbolju knjigu objavljenu u protekloj godini, a bit će dodijeljena i trijenalna nagrada, „Antun Gustav Matoš“ za najbolju knjigu poezije u protekle tri godine (2023. – 2025.).

Za aktivnosti u okviru produkcije novih i koordinacije postojećih kulturnih događaja Hrvata, te njihova veća vidljivost opredijeljena su sredstva u visini od 3.700.000,00 (trimilijunasedamsto tisuća) dinara (iz sredstava APV 2.300.000,00 i iz vlastitih izvora 1.400.000,00) dinara.

## 5. Suradnja s drugim institucijama u Vojvodini/Srbiji i u Hrvatskoj

Suradnja će se nastaviti odvijati u okviru onih programa koji su od značaja za kulturu, umjetnost i znanost te njezin razvoj kod vojvođanskih Hrvata. Ona će se odvijati kako s kulturnim institucijama i organizacijama vojvođanskih Hrvata tako i s ustanovama kulture čiji su osnivači tijela državne uprave. S druge strane, slična će se suradnja odvijati s kulturnim, znanstvenim i visokoškolskim institucijama kulture iz Republike Hrvatske te s institucijama hrvatskih manjinskih zajednica u drugim državama.

– Promocija i popularizacija djela Antuna Gustava Matoša nastavlja se suradnjom s Kaćmarom, Beogradom, Tovarnikom, Plavnom i Zagrebom – nastavljajući program ustanovljen 2023. godine planira se raspisivanje natječaja za kratku priču, objava najboljih radova u knjizi i u časopisu *Nova riječ*, a plan je nastaviti započet projekt podizanja spomen-biste AGM-u u Plavni. Kao plod ove suradnje, napose s Društvom hrvatskih književnika, Ogranak slavonsko-baranjsko srijemski, bit će objavljene dvije publikacije: AGM kao nadahnuće III., priče s natječaja posvećenog Matošu i knjiga iz opusa Antuna Gustava Matoša.

– Realizirat ćemo program prezentacije filmske produkcije iz Republike Hrvatske kroz program „Ciklus hrvatskog filma“ s partnerom iz Zagreba – Udrugom „Artizana“. Planiramo nabavu opreme koja će omogućiti kvalitetno prikazivanje filmske produkcije, što će omogućiti organiziranja „Ciklusa hrvatskog filma“ u mjestima gdje ne postoji kino dvorana Također, radit ćemo na planu prezentacije ovdašnjeg umjetničkog stvaralaštva u Republici Hrvatskoj i u državama u okruženju u kojem djeluje hrvatska zajednica. Radit ćemo na jačanju veza s gradišćanskim Hrvatima preko predstavljanja edicije izabranih djela Balinta Vujkova.

– Nastavljamo suradnju sa zavodima manjinskih zajednica u AP Vojvodini.

– Zavod će pružiti potporu radu udruga iz područja kulture kroz financijsko sudjelovanje u natječaju za udruge koje provodi Hrvatsko nacionalno vijeće u Republici Srbiji.

Za aktivnosti u okviru suradnje s drugim institucijama u Vojvodini/Srbiji, u Hrvatskoj i u Mađarskoj opredijeljena su sredstva u visini od 3.600.000,00 (trimilijunašestotisuća) dinara (iz sredstava dotacije APV 2.100.000,00 i iz vlastitih izvora 1.500.000,00) dinara.

## 6. Rad na profiliranju i osnaživanju ljudskih resursa

Segment kulture vojvođanskih Hrvata još uvijek nije u dovoljnoj mjeri profiliran, stoga se nastavak rada u ovom području sam po sebi nameće i to od elementarnoga evidentiranja raspoloživih ljudskih resursa pa do njihova strukturiranja i osnaživanja u svakom od pojedinih područja, što je već započeto u aktivnostima ZKVH-a u proteklom razdoblju.

### *Aktivnosti*

– Planiramo redoviti susret s predstavnicima hrvatskih udruga kulture s aktualnim temama važnim za njihovo djelovanje. Posebni segment i nadalje će biti usavršavanje ljudi koji rukovode amaterskim kulturnim institucijama i organizacijama i to u području upravljanja organizacijama, projektnog planiranja i menadžmenta kulturnih manifestacija.

– Planiramo održati seminare za pomoć u radu hrvatskih udruga kulture (prema iskazanim potrebama, a neke od potreba su javni nastup i rad s voditeljima programa, s recikatorima, edukacije u području kulturnog turizma, brendiranja, postavke etnoloških zbirki, etno-kuća).

– Bude li iskazana potreba, sudjelovat ćemo u edukaciji u pisanju projekata i prijavljivanju na natječaje u suradnji s profesionalnim hrvatskim institucijama.

– Pomagat ćemo seminare i druge vrste edukacije u organizaciji hrvatskih udruga kulture (primjerice, seminar bunjevačkog stvaralaštva, edukacija u sviranju tradicijskih instrumenata, edukacija u tradicijskom pjevanju i dr.).

– U suradnji s institucijama iz Republike Hrvatske omogućit ćemo zainteresiranim osobama sudjelovanje u ljetnim školama (jezik, kazalište, kultura općenito).

Za aktivnosti u okviru rada na profiliranju i osnaživanju ljudskih resursa opredijeljena su sredstva u visini od 300.000,00 (tristo tisuća) dinara (iz sredstava dotacije APV 200.000,00 i iz vlastitih izvora 100.000,00) dinara.

## **7. Reklama i oglašavanje i ostali programski troškovi**

Troškovi reklame i oglašavanja obuhvaćaju oglase u sredstvima javnog informiranja za informacije u vezi raspisivanje natječaja i za promoviranje rada ustanove, najave najvažnijih događanja i manifestacija, čestitke za Božić, Novu godinu i Uskrs.

Ostali programski troškovi obuhvaćaju troškove koji se ne odnose na unaprijed definirana područja djelovanja te se ne mogu jasno svrstati ni u jednu definiranu kategoriju programskih troškova.

Za aktivnosti u okviru ove grupe troškova za 2026. godinu opredijeljena su sredstva u visini od 250.000,00 (dvjestopedeset tisuća) dinara (iz sredstava dotacije APV 50.000,00 i iz vlastitih izvora 200.000,00) dinara.

U Subotici, siječnja 2026. godine

v.d. ravnatelja Zavoda za kulturu  
vojvodanskih Hrvata

Josip Bako v. r.